



17 de diciembre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California
Región de Los Ángeles
320 W. 4th Street, Suite 200
Los Ángeles, California 90013
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe de Derrame de Lixiviados
Vertedero de Chiquita
Canyon Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 10 de diciembre de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon (el "Vertedero"), durante el cual se derramaron aproximadamente diez (10) galones de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo B de una manguera. El líquido del derrame llegó a la calle perimetral pero no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales. El volumen del derrame es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.

El derrame ocurrió en la cuadrícula 220, como se exhibe en el **Adjunto A**.

ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.

El derrame tuvo un índice de flujo bajo.

iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).

Aproximadamente a las 9:30 a.m. del 10 de diciembre de 2025 Chiquita descubrió un derrame en la cuadrícula 220 del Vertedero. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que se derramaron lixiviados mientras un contratista externo desconectaba la conexión flexible entre el sistema de vacío y un cabezal de pozo. Este derrame se atribuyó a un error del contratista. El líquido era de color marrón oscuro, con poca viscosidad, y viajó a un índice de flujo continuo bajo.

iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.

No se tomaron muestras de este derrame.

v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.

Al descubrir el derrame, el contratista externo volvió a conectar la manguera para detener el flujo de líquido de la línea de vacío. Chiquita después quitó la tierra impactada de la zona y la colocó en un contenedor para su correcta disposición. Después se agregó suelo nuevo al área. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente una hora.

Además, Chiquita está tomando medidas para evitar que ocurra un derrame similar en el futuro. Personal de Chiquita analizó este evento con el contratista externo. Chiquita también reparó temporalmente la línea y el 12 de diciembre de 2025 completó la reparación final reemplazando la manguera flexible por una tubería rígida.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos:
Adjunto A - Mapa que muestra el lugar del derrame

